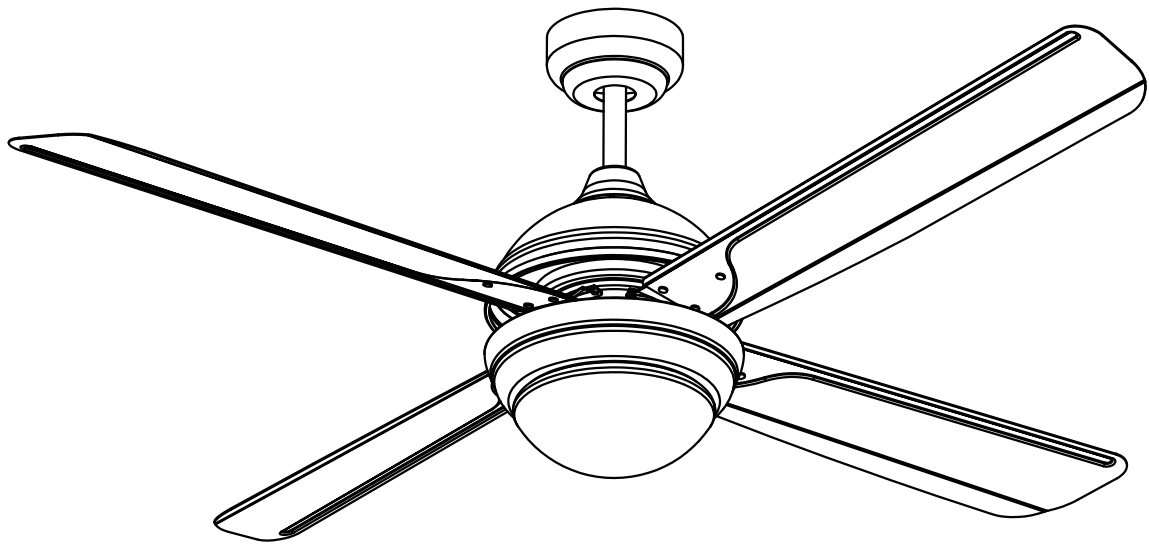


Ceiling Fan
Ventilador de techo
Ventilateur de plafond



355-7027

Made in China

Hecho en China

Fabriqu  en Chine

Before Getting Started	Antes de comenzar	Avant de commencer
READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS.	LEA LAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE ANTES DE ENSAMBLAR EL PRODUCTO.	LISEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT D'ASSEMBLER LE PRODUIT.
When you open the package with a sharp tool like a cutter knife, be careful not to damage the components inside.	Cuando abra el paquete con una herramienta filosa como una cuchilla, tenga cuidado de no dañar los componentes internos.	Lorsque vous ouvrez l'emballage avec un outil tranchant comme un couteau, veillez à ne pas endommager les composants à l'intérieur.
Carefully remove all packaging materials and retain for future use.	Retire con cuidado todos los materiales de embalaje y consérvelos para usarlos en el futuro.	Retirez soigneusement tous les matériaux d'emballage et conservez-les pour tout usage ultérieur.
Keep all hardware parts and packaging out of reach of small children.	Mantenga todas las piezas de hardware y el embalaje fuera del alcance de los niños pequeños.	Gardez toutes les pièces de matériel et l'emballage hors de la portée des enfants en bas âge.
Choose a clean, level, spacious assembly area. Avoid hard surfaces that may damage the product.	Elija un área de ensamblaje limpia, nivelada y espaciosa. Evite las superficies duras que puedan dañar el producto.	Choisissez une zone de montage propre, plane et spacieuse. Évitez les surfaces dures susceptibles d'endommager le produit.
Ensure that you have all required contents for complete assembly.	Asegúrese de tener todos los contenidos necesarios para el ensamblaje completo.	Assurez-vous d'avoir tout le contenu requis pour l'assemblage complet.
Take care when lifting. Assemble the product in close proximity to where you intend to position the item.	Tenga cuidado al levantar. Arme el producto muy cerca de donde desea colocar el artículo.	Faites attention lorsque vous soulevez le produit. Assemblez le produit à proximité de l'endroit où vous souhaitez positionner l'article.
Do not over tighten the screws and bolts as this may damage the threads.	No apriete demasiado los tornillos y pernos ya que esto puede dañar los hilos.	Ne serrez pas trop les vis et les boulons car cela est susceptible d'endommager les filets.
Do not let children play with this product.	No permita que los niños jueguen con este producto.	Ne laissez pas des enfants jouer avec ce produit.
⚠ DANGER Risk of suffocation! Keep any packaging materials away from children.	⚠ PELIGRO Riesgo de sofocación! Mantenga los materiales de embalaje lejos de los niños.	⚠ DANGER Risque d'asphyxie! Maintenez tous les matériaux d'emballage à l'écart des enfants.

Important Safety Instructions	Instrucciones de Seguridad Importantes	Consignes de Sécurité Importantes
⚠ WARNING To Reduce The Risk Of Electric Shock, Do Not Use This Fan With Any Solid-State Speed Control Device.	⚠ ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no use este ventilador con dispositivos de control de velocidad de estado sólido	⚠ ADVERTENCIA Afin De Réduire Tous Risques D'Électrocution, Ne Pas Utiliser Ce Ventilateur Avec Un Dispositif De Contrôle De La Vitesse À Semi-Conducteur.
⚠ WARNING To Reduce The Risk Of Personal Injury, Do Not Bend The Blade Brackets When Installing The Brackets, Balancing The Blades, Or Cleaning The Fan. Do Not Insert Foreign Objects In Between Rotating Fan Blades.	⚠ ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones personales, no doble los soportes del aspa al instalarlos, equilibrar las aspas o limpiar el ventilador. No inserte objetos extraños entre las aspas mientras giren.	⚠ ADVERTENCIA Afin De Réduire Tous Risques De Blessures Corporelles, Ne Pas Plier Les Supports Des Pales Lors De L'installation Des Supports, De L'équilibrage Des Pales Ou Du Nettoyage Du Ventilateur. Ne Pas Insérer D'objets Étrangers Entre Les Pales Du Ventilateur En Rotation.
⚠ WARNING To Reduce The Risk Of Electric Shock, This Fan Must Be Installed With An Isolating Wall Control/Switch.	⚠ ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este ventilador se debe instalar con un interruptor/control de pared aislado.	⚠ ADVERTENCIA Afin De Réduire Tous Risques D'Électrocution, Ce Ventilateur Doit Être Installé Avec Une Commande/Un Commutateur Mural(e) de Coupure.
⚠ CAUTION To Reduce The Risk Of Injury To Persons, Install Fan So That The Blade Is At Least 3 Meters (10 Feet) Above The Floor. Ensure 0.5 meter (1.6 Feet) distance between the tips of the blades and the walls or furnishings.	⚠ PRECAUCIÓN Para reducir el riesgo de lesiones a personas, instale el ventilador de manera que esté a al menos 3 metros (10 pies) por sobre el piso. Asegúrese de que haya una distancia de 0.5 metros (1.6 pies) entre las puntas de las aspas y las paredes o muebles.	⚠ ATTENTION Afin De Réduire Tous Risques De Blessures Corporelles, Installez Le Ventilateur De Sorte Que La Pale Soit Au Moins À 3 Mètres (10 Pieds) Au-Dessus Du Sol. Prévoyez une distance de 1,6 pieds (0,5 mètre) entre l'extrémité des pales et les murs ou le mobilier.
⚠ WARNING TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS, OBSERVE THE FOLLOWING: - Installation work and electrical wiring must be done by qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards, including fire-rated construction. - This product is intended for use in accordance with the National Electrical Code, ANSI/NFPA 70, and the Canadian Electrical Code, Part I, in non-hazardous locations, and the Mexican Electrical Code [Instalaciones Eléctricas (utilización), NOM-001-SEDE]. - This product must be connected to a properly grounded electrical system. Never wire the product to a two-wire system that is not grounded. Contact a qualified electrician for information with regards to proper grounding methods as required by local electrical code in your area.	⚠ ADVERTENCIA PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES A PERSONAS, TENGA EN CUENTA LO SIGUIENTE: - Solo el personal calificado debe realizar la instalación y el cableado eléctrico, de conformidad con todos los códigos y estándares correspondientes, incluida la construcción con clasificación contra el fuego. - Este producto está hecho para usarse según el Código Eléctrico Nacional, ANSI/NFPA 70, según el Código Eléctrico Canadiense, Parte I, en lugares no peligrosos, y según el Código Eléctrico Mexicano [Instalaciones Eléctricas (utilización), NOM-001-SEDE]. - Este producto se debe conectar a un sistema eléctrico debidamente conectado a tierra. Jamás conecte el producto a un sistema de dos cables sin conexión a tierra. Contacte a un electricista calificado para obtener información sobre los métodos de cableado correctos requeridos por el código eléctrico local de su área.	⚠ AVERTISSEMENT AFIN DE RÉDUIRE TOUS RISQUES D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION OU DE BLESSURES CORPORELLES, RESPECTEZ LES CONSIGNES SUIVANTES : - Les travaux d'installation et le câblage électrique doivent être effectués par une ou des personnes qui en possèdent les qualifications, conformément à tous les codes et normes en vigueur, y compris les constructions à indice de résistance au feu. - Ce produit est conçu pour être utilisé conformément au Code national de l'électricité, ANSI/NFPA 70, et au Code national de l'électricité du Canada, Partie I, dans les endroits non dangereux, ainsi qu'au Code mexicain de l'électricité [Instalaciones Eléctricas (utilisation), NOM-001-SEDE]. - Ce produit doit être branché à un système électrique correctement mis à la terre. Ne jamais brancher le produit à un système à deux fils qui n'est pas mis à la terre. Contactez un électricien qualifié pour obtenir des informations sur les

- During wire connections, the wires must spread apart with the grounded conductor.
 - When cutting or drilling into ceiling, do not damage electrical wiring and other hidden utilities.
 - Before servicing or cleaning unit, switch power off at service panel and lock the service disconnecting means to prevent power from being switched on accidentally. When the service disconnecting means cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as a tag, to the service panel.
 - The product shall not be connected to a rigid metal conduit.
- Only use the hardware provided with the product.
- The product must be installed on a joist. It shall not be installed on a radiant-heating ceiling, nor accomplished by means of a toggle bolt.
 - The mounting surface must be capable of supporting the full weight of the product.
 - This product is suitable for indoor use only and not for areas constantly subjected to moisture such as bathroom.
 - If unusual oscillating movement is observed, immediately stop using the product and contact a qualified person.
 - This built-in lamp is not suitable for dimming.

Al conectar los cables, éstos deben separarse del conductor a tierra.

- Al cortar o perforar el cielo, no dañe los cables eléctricos ni otras líneas de suministro ocultas.
- Antes de reparar o limpiar la unidad, corte la energía desde el panel de servicio y bloquéelo, desconectando la energía para así evitar un encendido accidental. Cuando no sea posible bloquear el corte de la energía, fije un dispositivo de advertencia fácil de notar, como una etiqueta, al panel de servicio.
- El producto no deberá conectarse a un tubo de metal rígido.
- Utilice solo las piezas incluidas con el producto.
- El producto debe instalarse en una viga. No se debe instalar en cielos con calefacción radiante, ni hacerse usando pernos de palanca.
- La superficie de montaje debe ser capaz de soportar el peso completo del producto.
- Este producto es apto solo para uso en interiores y no para áreas constantemente sujetas a humedad, tales como un baño.
- Si se observa un movimiento oscilante inusual, deje de usar el producto inmediatamente y contacte a una persona calificada.
- Esta lámpara integrada no es apta para usarse con atenuadores.

méthodes de mise à la terre appropriées, conformément
au code local de l'électricité en vigueur dans votre région.

- Lors des raccordements des fils, ceux-ci doivent être déployés à l'écart du conducteur mis à la terre.
- Lorsque vous effectuez des coupes ou percez des trous dans le plafond, ne pas endommager le câblage électrique ainsi que les conduites qui y sont dissimulés.
- Avant de procéder à l'entretien ou au nettoyage de l'appareil, coupez l'alimentation au niveau du panneau de service et verrouillez les dispositifs de sectionnement afin de prévenir tout rétablissement accidentel de l'alimentation. En cas d'impossibilité de verrouillage des dispositifs de sectionnement, fixez solidement une note d'avertissement bien visible, notamment une étiquette, sur le panneau de service.
- Le produit ne doit pas être branché à un conduit métallique rigide.
- Utilisez uniquement le matériel livré avec le produit.
- Le produit doit être installé sur une solive. Il ne doit pas être installé sur un plafond chauffant, ni fixé au moyen d'un boulon à ailettes.
- La surface de montage doit pouvoir supporter le poids total du produit.
- Ce produit convient uniquement pour une utilisation en intérieur et non pour les endroits constamment soumis à l'humidité, notamment la salle de bains.
- En cas de constat de mouvements d'oscillation inhabituels, cessez immédiatement d'utiliser le produit, puis contactez une personne qui en possède les qualifications.
- Cette lampe intégrée n'est pas adaptée à la gradation.

! CAUTION

Risk of electric shock! Use hooks to engage the chain only. Do not use it for the electric cords.

⚠ PRECAUCIÓN

¡Riesgo de descarga eléctrica! Use ganchos solo ganchos para fijar la cadena. No los use para los cables eléctricos.

! ATTENTION

Risques d'électrocution! Utilisez des crochets pour engager seulement la chaîne. Ne pas les utiliser pour le cordon électrique.

! CAUTION

RISK OF FIRE! Use only lamp(s) type LED, MAX 16W.

NOTICE- Blinking light may indicate: improper lamp wattage or type, fan malfunction, or other condition causing overheating.

⚠ PRECAUCIÓN

¡RIESGO DE INCENDIO! Use solo luces tipo LED, MÁX 16 W.

AVISO-una luz parpadeante puede indicar un tipo o vataje incorrecto de la luz, un malfuncionamiento del ventilador u otra condición capaz de provocar un sobrecalentamiento.

! ATTENTION

RISQUES D'INCENDIE! Utilisez uniquement une ou des lampes de type LED. MAX 16W

REMARQUE -Une lumière clignotante peut indiquer : une puissance ou un type de lampe incorrect, un dysfonctionnement du ventilateur ou toute autre condition provoquant une surchauffe.

Transmitter function keys/Tecclas de función del transmisor/Touches de fonctions de l'émetteur

Key/Tecla/Touche	Function	Función	Fonction
LIGHT ON/OFF	Light On/Off	Encender o apagar la luz	Allumage/Extinction
	Dimming	Atenuado	Gradation
OFF	Fan Off	Apagado del ventilador	Ventilateur éteint
HI	Fan Hi Speed	Velocidad alta del ventilador	Vitesse de rotation élevée du ventilateur
MED	Fan Medium speed	Velocidad media del ventilador	Vitesse de rotation moyenne du ventilateur
LOW	Fan Low speed	Velocidad baja del ventilador	Faible vitesse de rotation du ventilateur

Receiver/Transmitter coding instructions

WIRING INSTRUCTIONS : WARNING! Before doing wiring, ensure that you have all pole disconnection of the electricity supply. Your fan is supplied with a radio frequency remote control unit, and the fan does not have a pull switch for speed control, the fan can only be controlled by remote control. You can find the unit in the box. Before connecting the wiring, please set up the code of remote control.

CODE SWITCH: Codes are set by pushing dip switches up or down. It is imperative that the code used for both transmitter and receiver is exactly the same, otherwise the remote control will not work. Please note the code switch will enable you to operate a second remote controller independently. For example, if you have two ceiling fans with 2 remote control units, set 2 different codes for each set of transmitter/receivers. This means you can operate each ceiling fan independently. Please see following drawing.

Instrucciones de codificación del receptor/transmisor

INSTRUCCIONES DE CABLEADO: ¡ADVERTENCIA!

Antes de realizar el cableado, asegúrese de haber desconectado todos los polos de la corriente eléctrica. Su ventilador incluye una unidad de control remoto de radiofrecuencias, ya que el ventilador no tiene un interruptor pulsable para controlar la velocidad. Encontrará la unidad en la caja. Antes de conectar los cables, configure el código del control remoto.

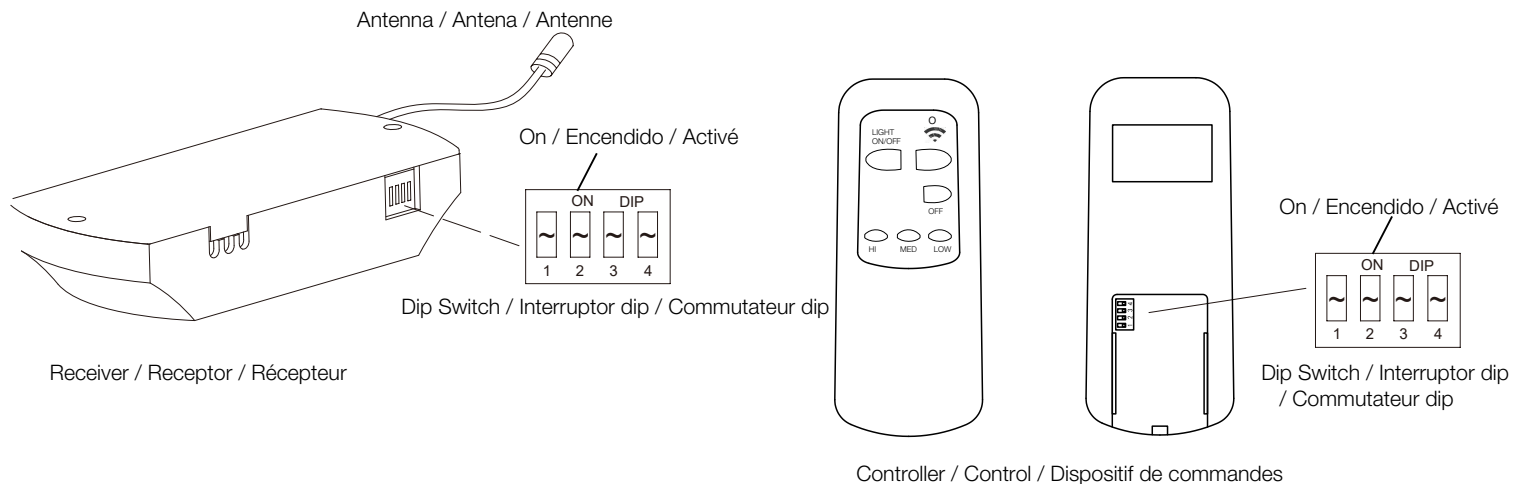
CAMBIO DE CÓDIGO: Los códigos se configuran moviendo los interruptores DIP hacia arriba o abajo. Es imperativo que el código usado para el transmisor y el receptor sea exactamente igual, o el control remoto no funcionará. Tenga en cuenta que el cambio de código le permitirá usar un segundo control remoto de forma independiente. Por ejemplo, si tiene dos ventiladores de techo con 2 unidades de control remoto, configure 2 códigos diferentes para cada conjunto de transmisor/receptor. Esto significa que puede usar cada ventilador de techo de forma independiente. Consulte el siguiente diagrama.

Directives de codage du récepteur/l'émetteur

CONSIGNES RELATIVES AU CÂBLAGE :
AVERTISSEMENT! Avant d'effectuer le câblage, assurez-vous que vous avez débranché tous les pôles de l'alimentation électrique.

Votre ventilateur est livré avec une télécommande radiofréquence, et le ventilateur n'est pas équipé d'un interrupteur à tirette pour la régulation de vitesse; le ventilateur peut être commandé uniquement par télécommande. Vous pouvez trouver l'appareil dans la boîte. Avant de raccorder le câblage, veuillez configurer le code de la télécommande.

COMMUTATEUR DE CODE : Les codes sont définis en abaissant ou en relevant les commutateurs DIP. Il est impératif que le code utilisé pour l'émetteur et le récepteur soit exactement identique. Dans le cas contraire, la télécommande ne fonctionne pas. Remarque importante : le commutateur de code vous permet d'utiliser une deuxième télécommande de manière indépendante. Par exemple, si vous avez deux ventilateurs de plafond avec 2 télécommandes, définissez 2 codes différents pour chaque ensemble d'émetteurs/récepteurs. Cela signifie que vous pouvez faire fonctionner chaque ventilateur de plafond de manière indépendante. Veuillez voir le schéma suivant.



To avoid possible electrical shock be sure power supply is turned off before wiring. Risk of Fire-This product must be installed in accordance with the applicable installation code by a person familiar with the construction and operation of the product and the hazards involved. We strongly recommend that a professional electrician install all direct wire fixtures. For your safety, it is strongly recommended that two people install the ceiling fan.

Para evitar una posible descarga eléctrica, asegúrese de que no haya energía antes de cablear. Riesgo de incendio: este producto se debe instalar según el código de instalación aplicable mediante una persona familiarizada con la construcción y uso del producto, además de sus riesgos involucrados. Recomendamos encarecidamente que un electricista profesional sea quien instale todas las luminarias de cableado directo. Por su seguridad, le recomendamos insatlar el ventilador de techo con dos personas.

Afin de prévenir tous risques d'électrocution, assurez-vous que l'alimentation est coupée avant d'effectuer le câblage. Risques d'incendie : Ce produit doit être installé conformément au code d'installation en vigueur par une personne familiarisée avec la construction et le fonctionnement du produit ainsi que les risques encourus. Nous recommandons fortement qu'un électricien professionnel installe tous les appareils à raccordement direct. Pour votre sécurité, nous recommandons vivement que deux personnes installent le ventilateur de plafond.

Cleaning & Maintenance

Keep the product away from direct heat.

Prolonged exposure to heat sources may cause glazing, melting and scorching, or even cause color to fade.

To clean, wipe with a soft, slightly moist cloth.

Never use corrosive detergents, wire brushes, abrasive scourers, metal or sharp utensils to clean the product.

Periodically (every 90 days) make sure that the screws are fully tightened.

Limpieza y mantenimiento

Mantenga los muebles lejos del calor.

La exposición prolongada a las fuentes de calor causa cristalización, derretimiento, quemadura y decoloración del tapizado.

Para limpiar el producto, use un paño suave y levemente humedecido.

Jamás use detergentes corrosivos, cepillos de alambre, escobillas abrasivas, ni utensilios metálicos o afilados para limpiar el producto.

Periódicamente (cada 90 días) asegúrese de que los tornillos estén bien apretados.

Nettoyage et entretien

Maintenez le produit à l'écart de toute source de chaleur directe.

Une exposition prolongée à des sources de chaleur est susceptible d'entraîner la cristallisation, la fonte, la combustion ou encore la décoloration du produit.

Pour nettoyer le produit, essuyez-le à l'aide d'un chiffon doux et légèrement humide.

Ne jamais utiliser de détergents corrosifs, de brosses métalliques, de tampons à récurer abrasifs, d'ustensiles métalliques ou coupants pour nettoyer le produit.

Périodiquement (tous les 90 jours), assurez-vous que les vis sont bien serrées.

User Servicing Instructions

Carefully read through the instruction sheet before assembly and using the product.

Caution there is a risk of shock. Disconnect from power source before installation or cleaning.

Only use the recommended bulb type and do not exceed the maximum wattage as it could cause fire.

Instrucciones de cuidado de iluminación

Lea cuidadosamente la hoja de instrucciones (si fue proporcionada) antes de armar y utilizar el producto.

Peligro por descarga eléctrica. Desconecte la lámpara de la fuente de electricidad antes de armarla o limpiarla.

Solo utilice el tipo de bombilla recomendado y no exceda la potencia eléctrica máxima ya que puede causar un incendio.

Instructions d'entretien de l'éclairage

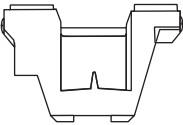
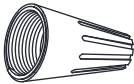
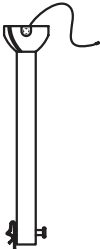
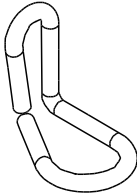
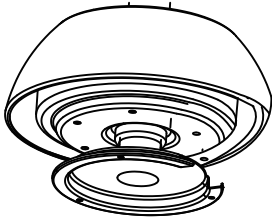
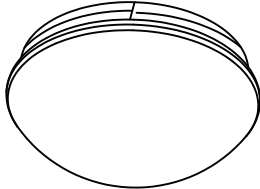
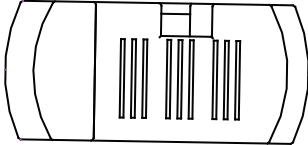
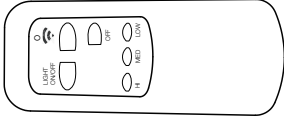
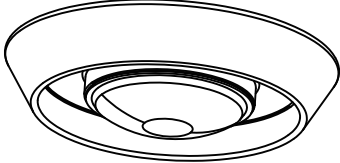
Avant de procéder à l'assemblage et à l'utilisation du produit, lisez attentivement le mode d'emploi.

Pour éviter tout risque d'électrocution, débranchez la lampe de la prise électrique avant de procéder à l'assemblage ou au nettoyage de la lampe.

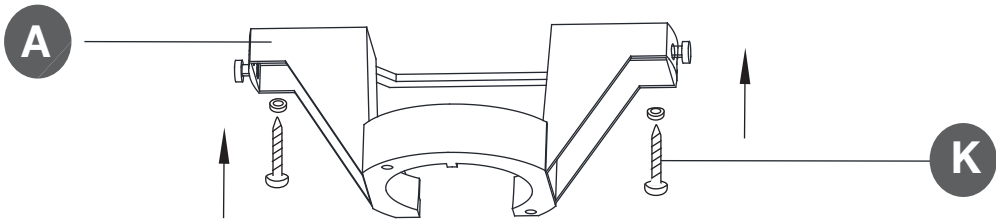
Afin d'éviter tout risque de feu, utilisez le type et la puissance d'ampoule recommandés.

Specifications /Especificaciones /Caractéristiques

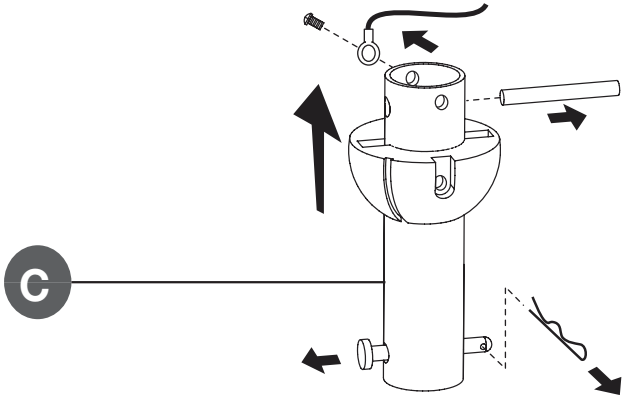
Rated voltage: Voltaje nominal: Tension nominale:	120 V~, 50 Hz	Power consumption: Consumo energético: Consommation électrique:	51W (excluding LED) (sin LED) (à l'exception du voyant LED)
Rotation speed: Velocidad de giro: Vitesse de rotation:	200RPM	LED type: Tipo de LED: Type de LED :	16W, 4000K
Noise level: Nivel de ruido: Niveau sonore :	65 db(A)	Net weight: Peso neto: Poids net:	6.75 kg
Dimensions: Dimensiones: Dimensions:	52"/132cm	Transmitter batteries Baterías del transmisor: Piles de l'émetteur:	(not included) (no incluidas) (non incluses)

EN Contents	ES Contenido	FR Contenu
Before getting started, ensure the package contains the following components:	Antes de comenzar, asegúrese de que el paquete contenga los siguientes componentes:	Avant de commencer, assurez-vous que l'emballage contient les composants suivants :
A		x1
B		x6
C		x1
D		x1
E		x1
F		x4
G		x1
H		x1
I		x1
J	 	x1
K L M N O P Q	K  5/32 x 25mm L  ST5 x 35mm M  Φ 4mm N  Φ 5mm O  1/4"10mm P  Φ 4mm Q  Φ 5mm	R  x1
S		x1

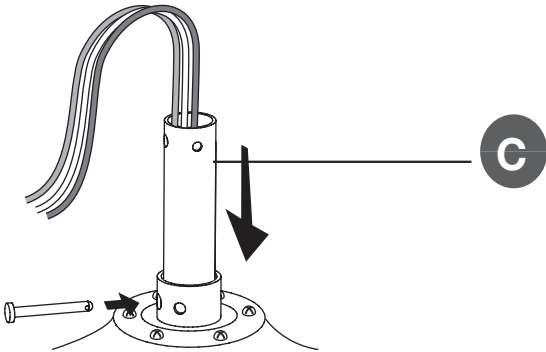
1



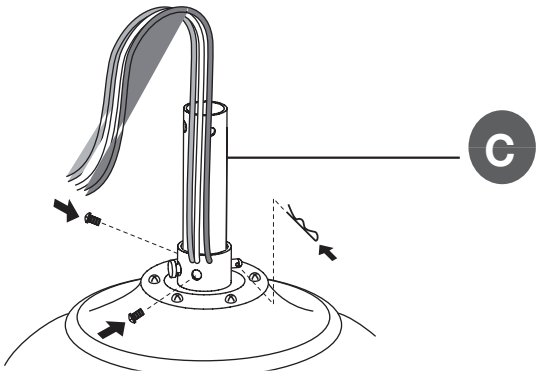
2



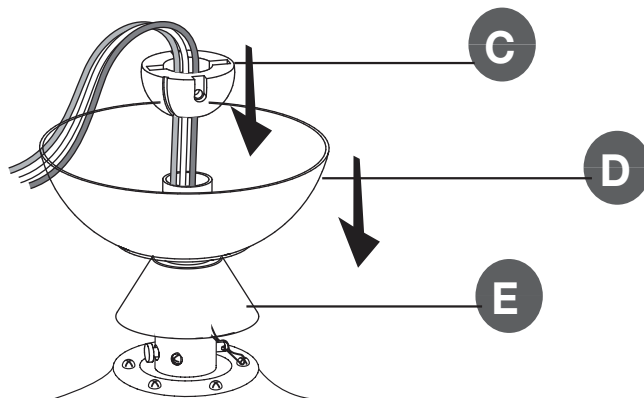
3



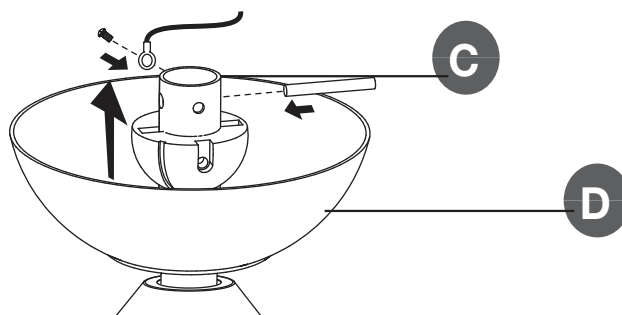
4



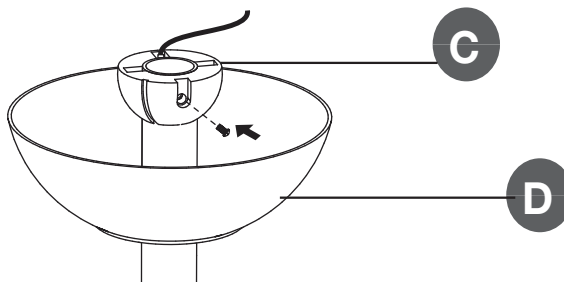
5



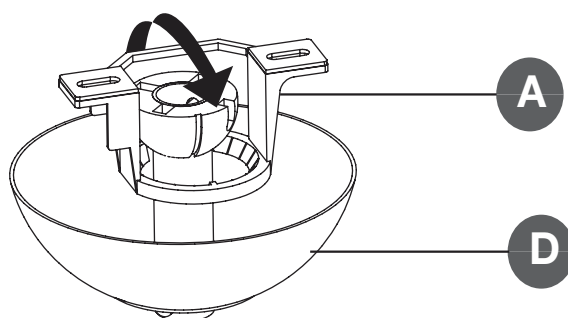
6



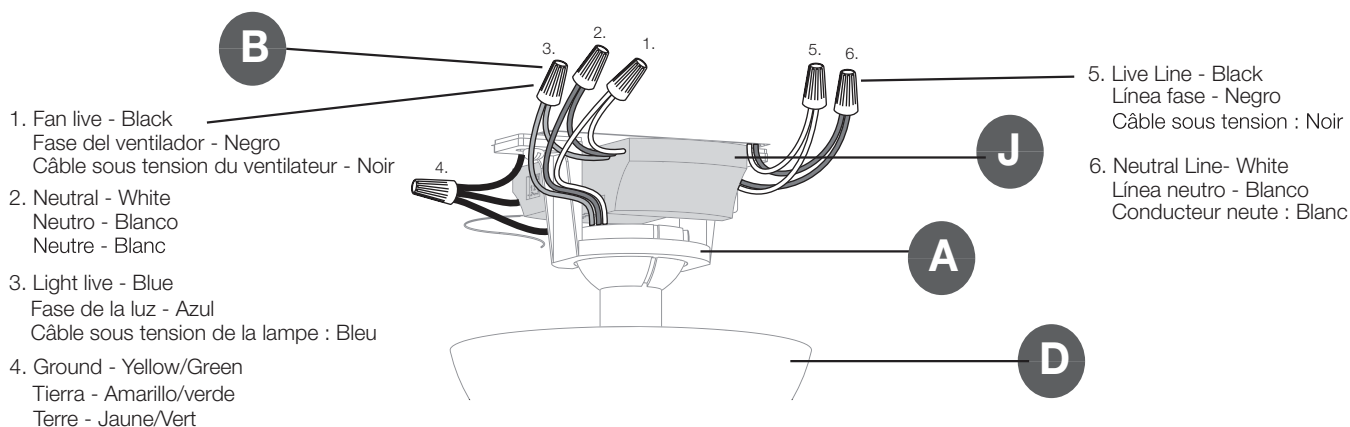
7



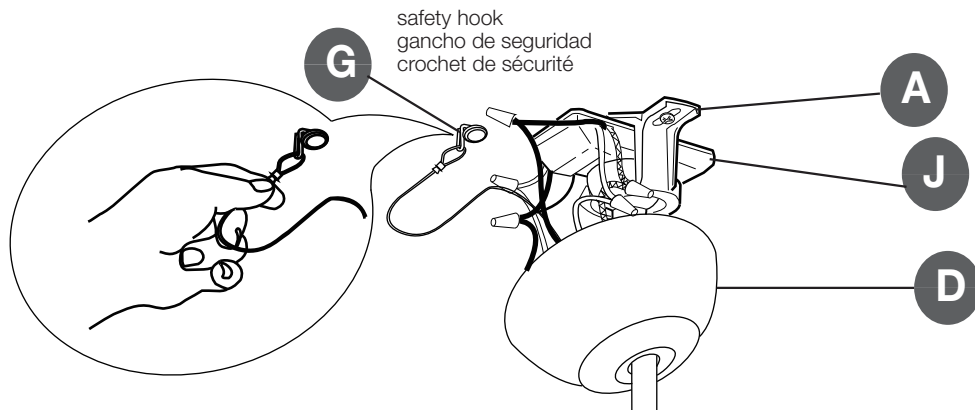
8



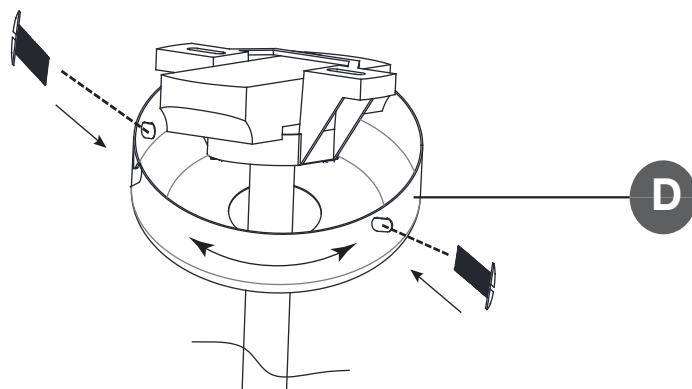
9



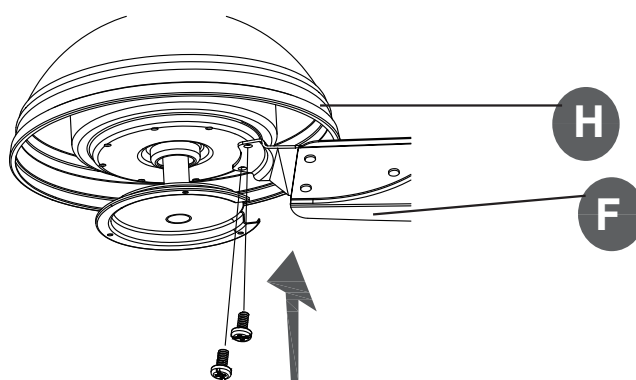
10



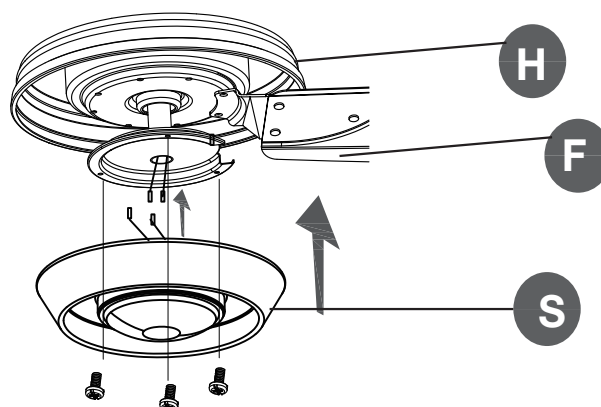
11



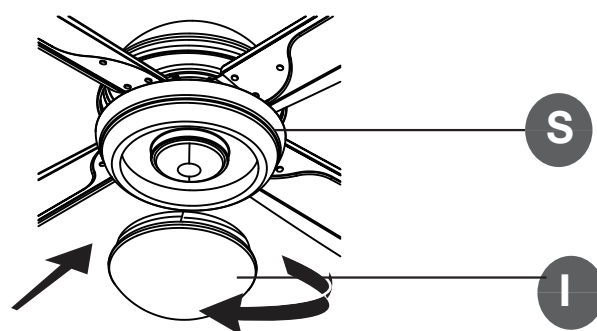
12



13



14



FCC statement:

FCC Compliance Statement

- 1. This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:
 - (1) this device may not cause harmful interference, and Use FCC for RF/Wireless product:
 - (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
- 2. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

FCC Interference Statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

Canada IC Notice

- This device contains license-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's license-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:
 - (1) this device may not cause interference, and USE FCC for RF/Wireless product:
 - (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
- This equipment complies with Industry Canada radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.
- This Class B digital apparatus complies with Canadian CAN ICES-3(B) / NMB-3(B) standard.

Avis d'IC du Canada

- Cet appareil contient un ou des émetteurs/récepteurs exemptés de licence conformes aux normes RSS sans licence d'Innovation, Science and Economic Development Canada.
Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :
 - (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences, et doit être conforme au règlement de la FCC relatif au produit RF (Fréquence radio)/Sans fil
 - (2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil.
- Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements d'Industrie Canada définies pour un environnement sur lequel vous n'exercez aucun contrôle.
- Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme CAN ICES-3(B) / NMB-3(B) du Canada.

Blade Adjustment

- The Balancing Kit should only be used if there is an unacceptable amount of fan wobble after completing in your Owners Manual all the steps under Attaching The Fan Blades.
1. Turn the fan on and set the speed control setting to a speed at which the wobble is the greatest.
 2. Turn off the fan and allow it to come to a complete stop. Select one blade and place the balance clip on it, halfway between the blade holder and the blade tip on the trailing edge of the blade.
 3. Turn the fan on, Note whether the wobble has increased or decreased. Turn the fan off, move the clip to another blade, and retest. Repeat this procedure on all blades noting the blade on which the greatest improvement is achieved.
 4. Move the clip back to the blade that showed the greatest improvement. Move the clip inward an outward on this blade and operate the fan to find the position where the clip gives the greatest improvement.
 5. Remove the clip and install a balancing weight to the top of the blade along the centerline near the point where the clip was positioned.
 6. If the fan wobble problem has not been corrected you may wish to try to improve the balancing further by using the balancing clip and additional weights.

Ajuste del aspa

- El kit de balanceo debe usarse en caso de haber una cantidad inaceptable de movimiento tras completar todos los pasos de fijación de las aspas del ventilador indicados en el manual del propietario.
1. Encienda el ventilador y ajuste el control de velocidad a una potencia en la que el tambaleo sea lo más alto posible.
 2. Apague el ventilador y espere a que se detenga por completo. Seleccione un aspa y colóquela la pinza de balanceo, a la mitad entre el soporte y la punta, por el borde de salida del aspa.
 3. Encienda el ventilador, observando si el tambaleo aumenta o disminuye. Apague el ventilador, mueva la pinza hacia otra aspa y vuelva a probar. Repita este procedimiento en todas las aspas, observando con cuál de ellas se produce la mejoría más notoria.
 4. Mueva la pinza hacia el aspa que haya demostrado la mayor mejoría. Mueva la pinza hacia adentro y afuera en esta aspa y use el ventilador para encontrar la posición donde la pinza ofrezca la mejoría más notoria.
 5. Saque la pinza y coloque un peso de balanceo sobre el aspa, en la línea central cerca del punto donde colocó la pinza.
 6. Si el tambaleo del ventilador no se ha corregido, tal vez desee seguir intentando corregir el problema usando la pinza de balanceo y más pesos.

Réglage des pales

- Le kit d'équilibrage ne doit être utilisé que s'il y a un degré inacceptable d'oscillation du ventilateur après exécution de toutes les étapes de la section Fixation des pales de ventilateur de votre manuel du propriétaire.
1. Mettez le ventilateur en marche, puis réglez le réglage de commande de la vitesse sur une vitesse à laquelle l'oscillation est la plus importante.
 2. Éteignez le ventilateur, puis laissez-le s'arrêter complètement. Choisissez une pale, puis placez dessus le dispositif d'équilibrage, à égale distance entre le support des pales et l'extrémité de la pale sur le bord de fuite de celle-ci.
 3. Mettez le ventilateur en marche, notez si l'oscillation a augmenté ou diminué. Éteignez le ventilateur, déplacez le dispositif sur une autre pale, puis refaites le test. Répétez cette procédure sur toutes les pales en notant la pale sur laquelle la plus grande amélioration est obtenue.
 4. Déplacez le dispositif vers la pale qui a montré la plus grande amélioration. Déplacez le dispositif vers l'intérieur et vers l'extérieur sur cette pale, puis faites marcher le ventilateur pour trouver la position où le dispositif donne la plus grande amélioration.
 5. Retirez le dispositif, puis installez un poids d'équilibrage sur la partie supérieure de la pale le long de la ligne médiane près du point où le dispositif a été positionné.
 6. Si le problème d'oscillation du ventilateur n'a pas été corrigé, vous pouvez essayer d'améliorer encore l'équilibrage à l'aide du dispositif d'équilibrage et de poids supplémentaires.

LED Bulb Replacement	Cambio de la bombilla LED	Remplacement de l'ampoule LED
1. Turn off the power supply of ceiling fan. 2. Remove the lamp glass, and then take out the three screws connecting the lamp to the ceiling fan. 3. Pull out the two power terminals of the lamp linked to the ceiling fan and remove the lamp. 4. After removing the LED protection cover, replace it with a new LED and lock the bolt of the protection cover. 5. Install the lamp back to the ceiling fan according to the installation sequence of the instructions.	1. Corte la energía del ventilador de techo. 2. Saque el cristal de la luz, luego saque los tres tornillos que la conectan al ventilador de techo. 3. Saque los dos terminales de alimentación de la luz unidos al ventilador de techo y saque la luz. 4. Tras sacar la tapa protectora del LED, cámbielo por uno nuevo y fije el perno de la tapa protectora. 5. Instale la luz nuevamente en el ventilador de techo siguiendo la secuencia de instalación de las instrucciones.	1. Coupez l'alimentation électrique du ventilateur de plafond. 2. Retirez le verre de lampe, puis retirez les trois vis reliant la lampe au ventilateur de plafond. 3. Retirez les deux bornes d'alimentation de la lampe reliées au ventilateur de plafond, puis retirez la lampe. 4. Après avoir retiré le couvercle de protection de l'ampoule LED, remplacez celle-ci par une ampoule LED neuve, puis verrouillez le boulon du couvercle de protection. 5. Réinstallez la lampe sur le ventilateur de plafond dans l'ordre d'installation des instructions